

---

## AVIS AUX LECTEURS

Les bureaux commerciaux du Canada aux États-Unis ont reconnu qu'il était prioritaire en 1994-1995 de promouvoir les exportations dans le secteur des pêches, puisqu'il existe dans le marché américain des débouchés certains que les exportateurs canadiens sont encouragés à exploiter. Le présent guide vise à fournir aux PME canadiennes du secteur des pêches des renseignements généraux sur le gigantesque marché américain.

On y donne un aperçu des débouchés commerciaux susceptibles de les intéresser, de même que des informations sur différents aspects du marché américain tels la structure économique et les particularités régionales. On y trouve également des renseignements sur le marché des poissons et fruits de mer aux États-Unis, portant notamment sur les importations américaines par province d'origine, les occasions de promotion, l'accès au marché et les habitudes de consommation. Les exportateurs intéressés au marché américain y trouveront également des listes de personnes-ressources : les principaux importateurs, distributeurs et utilisateurs américains de produits de la pêche, les Centres de commerce international au Canada et les Directions commerciales géographiques au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI).

On a pris grand soin, dans la préparation de ce guide, de vérifier l'exactitude des données fournies. *Toutefois, on recommande aux exportateurs canadiens de produits de la pêche de vérifier toute information pertinente avec leurs relations d'affaires aux États-Unis et de respecter rigoureusement les exigences des importateurs et les règlements américains.* Les présents conseils font partie d'une série de guides à l'intention des exportateurs canadiens sur divers marchés étrangers, préparés par le Secrétariat de la liaison sectorielle du MAECI. Pour toute question relative à ce guide, ou à tout autre guide de la même série, prière de s'adresser au Secrétariat de la liaison sectorielle (TOSA), 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) [tél. : (613) 995-1712; téléc. : (613) 943-1103]. On peut se procurer une version de ce document par le service *INFOFAX*, au (613) 944-4500.

Le texte du présent guide a été relu et approuvé par des agents ou délégués commerciaux à l'ambassade du Canada à Washington et dans les consulats généraux du Canada aux États-Unis, dont Cynthia Stevenson, Ray Munoz, Jack McManus, Steve Pickens, Marcia Grove, John Lambert, Marcel Saucier, Ben Gailor, Carl Light, Margaret Mearns, Richard Campanale et Douglas McCracken.

La préparation et la mise en forme en ont été assurées par Gary G. Smith, d'*INFI-GAR*, et Martin Foubert, du MAECI.